



SUPREME COURT OF CANADA

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

BULLETIN DES PROCÉDURES

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link: <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx>.

Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien : <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx>.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

October 25, 2024

1 - 6

Le 25 octobre 2024

Contents
Table des matières

Judgments on leave applications / Jugements sur demandes d'autorisation	1
Motions / Requêtes	4
Notices of appeal filed since the last issue / Avis d'appel déposés depuis la dernière parution	5
Hearing schedule for November 2024 / Calendrier de novembre 2024.....	6

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Judgments on leave applications /
Jugements sur demandes d'autorisation**

October 24, 2024

DISMISSED

Saugeen First Nation and Chippewas of Nawash Unceded First Nation v. Attorney General of Canada and His Majesty the King in Right of Ontario (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40979](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C69831, 2023 ONCA 565, dated August 30, 2023, is dismissed.

Six Flags Park Montreal, L.P. v. Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 301 - and - Richard Bertrand, in his capacity as grievance arbitrator (Que.) (Civil) (By Leave) ([41099](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-030292-221, 2023 QCCA 1485, dated November 27, 2023, is dismissed with costs in favour of the respondent.

Thales DIS Canada Inc. v. Ontario (Minister of Transportation, Minister of Health, Minister of Government and Consumer Services, Minister of Finance – Ontario Digital Services) and the Attorney General of Ontario (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41140](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-22-CV-0357, 2023 ONCA 866, dated December 29, 2023, is dismissed with costs.

HSBC Bank Canada, HSBC Bank PLC, HSBC Holdings PLC, HSBC Securities (Canada) Inc, HSBC Securities (USA) Inc, UBS AG, UBS Bank (Canada) and UBS Securities LLC v. Julius Di Filippo and David Caron - and between - Morgan Stanley Capital Group Inc. v. Julius Di Filippo and David Caron - and between - JPMorgan Chase & CO., J.P. Morgan Bank Canada, J.P. Morgan Canada and JPMorgan Chase Bank National Association v. Julius Di Filippo and David Caron - and between - Bank of America Corporation and Merrill Lynch Commodities Inc. v. Julius Di Filippo and David Caron (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41177](#))

The applications for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Numbers C70669 and C70671, 2024 ONCA 33, dated January 17, 2024, are dismissed.

Ahmad Ali Negahban v. Beaulieu Canada Ltd. (Que.) (Civil) (By Leave) ([41040](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-030201-222, 2023 QCCA 1302, dated October 19, 2023, is dismissed.

Perry Robinson, Sonja Beharry, Heather Boyd and Dennis Baril v. John Reddick and Luanne Reddick (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41230](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-22-CV-0393, 2024 ONCA 116, dated February 15, 2024, is dismissed with costs.

Alain Chenel v. His Majesty the King (Que.) (Criminal) (By Leave) ([41083](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is dismissed. In any event, had such motion been granted, the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-10-003852-212, 2023 QCCA 1306, dated October 19, 2023, would have been dismissed.

Le 24 octobre 2024

REJETÉES

Saugeen First Nation et Chippewas of Nawash Unceded First Nation c. Procureur général du Canada et Sa Majesté le Roi du chef de l'Ontario (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40979](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C69831, 2023 ONCA 565, daté du 30 août 2023, est rejetée.

Parc Six Flags Montréal S.E.C. c. Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 301 - et - Richard Bertrand, ès qualités d'arbitre de grief (Qc) (Civile) (Autorisation) ([41099](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-030292-221, 2023 QCCA 1485, daté du 27 novembre 2023, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé.

Thales DIS Canada Inc. c. Ontario (Ministre des Transports, Ministre de la Santé, Ministre des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs, Ministre des Finances – Services numériques de l'Ontario) et Procureur général de l'Ontario (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41140](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-22-CV-0357, 2023 ONCA 866, daté du 29 décembre 2023, est rejetée avec dépens.

Banque HSBC Canada, HSBC Bank PLC, HSBC Holdings PLC, Valeurs mobilières HSBC (Canada) inc., HSBC Securities (USA) Inc, UBS SA, Banque UBS (Canada) et UBS Securities LLC c. Julius Di Filippo and David Caron - et entre - Julius Di Filippo et David Caron - et entre - Morgan Stanley Capital Group Inc. c. Julius Di Filippo et David Caron - et entre - JPMorgan Chase & CO., J.P. Morgan Bank Canada, J.P. Morgan Canada et JPMorgan Chase Bank National Association c. Julius Di Filippo et David Caron - et entre - Bank of America Corporation et Merrill Lynch Commodities Inc. c. Julius Di Filippo et David Caron (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41177](#))

Les demandes d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéros C70669 et C70671, 2024 ONCA 33, daté du 17 janvier 2024, sont rejetées.

Ahmad Ali Negahban c. Beaulieu Canada Ltée (Qc) (Civile) (Autorisation) ([41040](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-030201-222, 2023 QCCA 1302, daté du 19 octobre 2023, est rejetée.

Perry Robinson, Sonja Beharry, Heather Boyd et Dennis Baril c. John Reddick et Luanne Reddick (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41230](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-22-CV-0393, 2024 ONCA 116, daté du 15 février 2024, est rejetée avec dépens.

Alain Chenel c. Sa Majesté le Roi (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([41083](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est rejetée. Quoi qu'il en soit, même si la requête avait été accueillie, la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-10-003852-212, 2023 QCCA 1306, daté du 19 octobre 2023, aurait été rejetée.

**Motions /
Requêtes**

October 18, 2024 / Le 18 octobre 2024

Order on motion for leave to intervene

Ordonnance sur requête en autorisation
d'intervention

ROGER PATRICK BILODEAU v. HIS MAJESTY THE KING
(Alta.) (41320)

THE CHIEF JUSTICE:

UPON APPLICATION by the Attorney General of Ontario for leave to intervene in the above appeal;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion for leave to intervene is granted and the intervener shall be entitled to serve and file a factum, not to exceed ten (10) pages in length, and a book of authorities, if any, on or before November 29, 2024.

The intervener is granted permission to present oral argument not exceeding five (5) minutes at the hearing of the appeal.

The intervener is not entitled to raise new issues or to adduce further evidence or otherwise to supplement the record of the parties.

Pursuant to Rule 59(1)(a) of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the intervener shall pay to the appellant and the respondent any additional disbursements resulting from its intervention.

À LA SUITE DE LA DEMANDE d'autorisation d'intervenir dans l'appel présentée par le procureur général de l'Ontario;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST PAR LES PRÉSENTES ORDONNÉ CE QUI SUIIT :

La requête en autorisation d'intervenir est accueillie et l'intervenant est autorisé à signifier et déposer un mémoire d'au plus dix (10) pages et un recueil de sources, le cas échéant, au plus tard le 29 novembre 2024.

L'intervenant est autorisé à présenter une plaidoirie orale d'au plus cinq (5) minutes lors de l'audition de l'appel.

L'intervenant n'a pas le droit de soulever de nouvelles questions, de produire d'autres éléments de preuve, ni de compléter de quelque autre façon le dossier des parties.

Conformément à l'alinéa 59(1)a) des *Règles de la Cour suprême du Canada*, l'intervenant paiera à l'appelant et à l'intimé tous débours supplémentaires résultant de son intervention.

**Notices of appeal filed since the last issue /
Avis d'appel déposés depuis la dernière parution**

October 21, 2024

Pharmascience Inc.

v. (41209)

Janssen Inc., et al. (Fed.)

(By Leave)

**Hearing schedule for November 2024 /
Calendrier de novembre 2024**

October 25, 2024

DATE OF HEARING	NAME AND CASE NUMBER
2024-11-05	<i>Izabela Piekut v. His Majesty the King in Right of Canada as Represented by the Minister of National Revenue</i> (B.C.) (Civil) (By Leave) (40782)
2024-11-06	<i>Government of Saskatchewan – Minister of Environment v. Métis Nation – Saskatchewan, et al.</i> (Sask.) (Civil) (By Leave) (40740)
2024-11-07	<i>Duncan Sinclair, et al. v. Venezia Turismo, Venice Limousine S.R.L, Narduzzi E Solemar S.L.R.</i> (Ont.) (Civil) (By Leave) (40696)
2024-11-08	<i>Thomas Stevenson v. His Majesty the King</i> (Sask.) (Criminal) (As of Right) (41269)
2024-11-12 – 2024-11-13	<i>Mikhail Kloubakov, et al. v. His Majesty the King</i> (Alta.) (Criminal) (As of Right) (41017)
2024-11-14	<i>Tammy Marion Bouvette v. His Majesty the King</i> (B.C.) (Criminal) (By Leave) (40780)

Le 25 octobre 2024

DATE D'AUDITION	NOM DE LA CAUSE ET NUMÉRO
2024-11-05	<i>Izabela Piekut c. Sa Majesté le Roi du chef du Canada, représenté par le ministre du Revenu national</i> (C.-B.) (Civile) (Autorisation) (40782)
2024-11-06	<i>Le gouvernement de la Saskatchewan – Ministère de l'environnement c. Métis Nation – Saskatchewan, et al.</i> (Sask.) (Civile) (Autorisation) (40740)
2024-11-07	<i>Duncan Sinclair, et al. c. Venezia Turismo, Venice Limousine S.R.L, Narduzzi E Solemar S.L.R.</i> (Ont.) (Civile) (Autorisation) (40696)
2024-11-08	<i>Thomas Stevenson c. Sa Majesté le Roi</i> (Sask.) (Criminelle) (De plein droit) (41269)
2024-11-12 – 2024-11-13	<i>Mikhail Kloubakov, et al. c. Sa Majesté le Roi</i> (Alb.) (Criminelle) (De plein droit) (41017)
2024-11-14	<i>Tammy Marion Bouvette c. Sa Majesté le Roi</i> (C.-B.) (Criminelle) (Autorisation) (40780)

- 2024 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	RH 3	RH 4	5
6	CC 7	8	9	10	11	YK 12
13	H 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	H 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	CC 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	H 25	H 26	27	28
29	30	31				

- 2025 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			H 1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	CC 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	CC 17	18	19	20	NR 21	22
23	24					
30	31	25	26	27	28	29

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	CC 14	15	16	17	H/OR 18	19
OR 20	H/OR RV 21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	CC 12	13	14	15	16	17
18	H 19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	CC 9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		H 1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	H 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24						
31	25	26	27	28	29	30

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	RH 23	RH 24	25	26	27
28	29	H 30				

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

85 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

5 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Yom Kippur / Yom Kippour YK

Orthodox Easter / Pâques orthodoxe OR

Naw-Rúz NR

Ridván RV